

## ΑΙ ΣΥΓΧΡΟΝΟΙ ΑΘΗΝΑΙ\*.

.... Ὁ ἀπὸ τῆς Ἀκροπόλεως ἐξ ἐπιπολῆς θεώμενος τὰς νέας Ἀθήνας, δύναται νὰ ἔννοησῃ ὅποῖον ἦν τὸ σχεδιογράφημα τῶν ἀρχαίων Ἀθηνῶν. Ὁ δρυθαλυδός, βλέπων ἐλευθέρως τὰ τέσσαρα κέντρα τοῦ ὄριζοντος, ἔχει πρὸ αὐτοῦ θαυμάσιον πανόραμα ἐκ τοῦ ὕψους τοῦ λόρου ἐκείνου, οὐ τὸ ἔσχρος, συγκεκριμένον ἐκ κάνεως συντετριψμένων μαρμάρων, ὑπόκειται ὡς βάθρον τοῖς ἀρίστοις ἀρχιτεκτονικοῖς μνημείοις. Καίτοι ἡ νέα πόλις ἰδρυται ἐπὶ τῆς θέσεως τοῦ ἀρχαίου ἀστεως, ἀλλ' ὅμως τελεῖ πρὸς βορρᾶν τῆς ἀκροπόλεως, ἡς τὰ μετριμένηα μέρη καταλείπει κενά· ἐπὶ τῶν τελευταίων τούτων ἔκειντο ποτε οἱ παρὰ τὸ ἄστυ δῆμοι Μελίτη, Κύθηρος καὶ Λίμναι.

Οθεν δῆλον ὅτι, ἐπὶ μὲν Περικλέους, αἱ Ἀθῆναι, πανταχόθεν τὴν Ἀκρόπολιν περιβάλλουσαι, εἶχον σχῆμα μεγίστης ἐλλειψοειδοῦς ἀσπίδος, ἐν δὲ τοῖς καθ' ἥμας χρόνοις ἔχουσι σχῆμα πέλτης, τῆγουν τῆς ἀσπίδος ἔκεινης τῶν Ἀμαζόνων, ἢτις ἔφερε τοξοειδῆ ἐγκοπήν κατὰ τὸ ἔτερον τῶν ἄκρων. Ἐντὸς τῆς ἐρκοπῆς ταύτης ὑφίσταται σύμερον ἡ Ἀκρόπολις.

Διασμικῶς, παρὰ τοὺς πρόποδας τοῦ πρανοῦς τῆς Ἀκροπόλεως, κατὰ τὰ Προπύλαια, ἐπεκτείνονται μὲν κυκλικῶς αἱ κλιτύες τοῦ τῆς Πνυκὸς γηλόφου, ἐμφανίζονται δὲ πλαγιόθεν αἱ διγκώδεις γωνίαι τοῦ τεθρυσμένου Ἀρείου Ηλίου, δοτις, λάμποντος τοῦ ἡλίου, ἀντανακλᾶσσαι τοὺς κλευχόρραιον καὶ μολυβδόχρουν φῶς.

Δεύτερον διάγραμμα προβάλλει ὁ λόρος τῶν Νυμφῶν, ἐπὶ μὲν τῆς κορυφῆς ἔχων τὸ ἀστεροσκοπεῖον, τέρυμα νεώτερον, κατὰ δὲ τὴν ἐπιφάνειαν στρωνύμενος ὑπὸ πυξέργρόσυνος χλόης, διαπειρομένης ὑπὸ ἀσθενῶν δενδροφύτων καὶ τινῶν ἀκανθοφύρων θάμνων. Τὸ δὲ τρίτον διάγραμμα συγκατίζεται ὑπὸ τῆς σκιαγραφίας τοῦ ὄρους Ἰχάρου, δοτις, μέχρι μέσου καλυπτόμενος ὑπὸ γλαυρωτάτων λακοίκων, διαγράφεται ἐπὶ τοῦ οὐρανοῦ. Ἀνωθεν τοῦ ὄρους Ἰχάρου ὑπερβαίνεται ἡ ὅξεια τοῦ Κιθαιρῶνος κορυφὴ, μακρὰν δὲ, λίσαν μακρὰν, τὸ ὄροπέσσον τῆς Ἀκροπέρινθου.

Βορειοδυτικῶς, ὁ μὲν δόλιγος ἐλαιῶν, ἔχων ἀργυρόβραχτα τὰ φύλλα, διγάζει τὸ ἀθηναϊκὸν πεδίον ἀπὸ νότου πρὸς βορρᾶν· ἡ δὲ κονιορτώδης ὥδης τοῦ Ηεραιῶν, δρεζιμένη ποῦ καὶ που ὑπὸ ὑψηλῶν αἰγαίων ἰδιαιτέρου τινὸς εἴδους, διέχει κατ' εὐθεῖαν διὰ πρασιῶν κριθῆς, αὐλάκων ἀμπέλου καὶ ἀνηρότων γαῖῶν.

(\*) Ἀποσπάτητα ἐκ τοῦ ἄρτι ἐκδοθέντος συγγράμματος τοῦ κ. Henry Houssaey ὑπὸ τὸν τίτλον *Athènes, Rome, Paris, l'histoire et les mœurs.*

Παρὰ τὰς Ἀθήνας, ἐμπροσθεν τῆς ὁδοῦ, ὁ ναὸς τοῦ Θησέως, ἀνέπαφον σχεδὸν θαῦμα τῆς ἑλληνικῆς ἀρχιτεκτονικῆς, ἀφίσταται λίσαν ἀποτόμως τῶν τοῦ ἐλαιῶνος φύλλων, διότι διακοσίων καὶ δισχιλίων ἐτῶν ἥλιος ἐχρύσωσε τὰ μάρμαρα αὐτοῦ διὰ πλουσίου ωροκιτρίνου χρώματος. Ὁ ναὸς ἐμφανίζεται κατὰ πλαγίαν πρόσοφιν, ἢν οἱ παλαιοὶ ἐπινοήταντες καθιέρωσαν· τὸ πρόσωπον εἶναι ἀνατολικὸν, τὸ ἀστερικόν γεγλυμμένον, οἱ ὀκτὼ κίονες δωρείου ρυθμοῦ καὶ μακρὸν τὸ μεταστύλιον τῆς κατὰ τὴν βροτίαν πτέρυγα στοᾶς. Τὸ Θησεῖον ὑφίσταται ἐπὶ ποώδους γηλόφου, κεκαλυμμένου ὑπὸ κάκτων καὶ δύο ὑψηλῶν ἀλοῦν, αἵτινες διὰ τε τὸν λεῖον καὶ ὑπερτενή κορυφὴν καὶ διὰ τὴν κορυφὴν αὐτῶν, τὴν κεκοσμημένην ὑπὸ δύο κλαδῶν, παραδόξως περιελιγμένων, εἶναι παρευφερεῖς πρὸς δύο παλμούς γένους· λαμπτῆρας. Μικρὸν περαιτέρω τοῦ Θησείου ἀρχεται ἡ νέα πόλις, ὁ δὲ δρυθαλυδός βλέπει ἀμέσως τὴν παλαιὰν τουρκικὴν συνοικίαν. Τὴν συνοικίαν ταύτην ἀποτελεῖ ἀθροισματικόν μικρῶν λευκῶν οἰκιῶν, ἔχουσῶν ἡ ἐρυθρὰς στέγας ἢ ἐπίπεδη δώματα· ἡ δρυφὴ ὡς ἐπὶ τὸ πλατεῖον εἶναι μία καὶ μόνη, τὰ δὲ παράθυρα μικρὰ καὶ ἀτάκτως τεταγμένα. Τὰ ἀθλιὰ ταῦτα οἰκίζουστα, ὃν τινας ἡδη καταβρέουσι, κεῖνται ἀδιαφόρως πρὸς τὰ σημεῖα τοῦ ὄριζοντος, ἐπὶ γραμμῆς τὰ μάλιστα ἀκανονίστου καὶ ἐναντίας τῇ συγγρόνῳ ἀγρονομίᾳ. Η συνοικία αὕτη δὲν ἔχει σύτε ὁδούς· οὔτε στενωπούς. ἀλλὰ λαβύρινθον ἀτραπῶν, αἵτινες εἶναι εἴτε στεναὶ, ὡς αἱ ὑπὸ τῶν αἰγῶν ἐπὶ τῶν βουνῶν χαρασσόμεναι, εἴτε ἐλικόστροφοι, ὡς αἱ ὑπὸ τῶν βυάκων ἐν τοῖς πεδίοις διαγραφόμεναι· αὐλακες. Ποῦ καὶ που ἀκτείνεται γέρσον γήπεδον πλησίον ἡρειπωμένης οἰκοδομῆς, ἡ ὑφίσταται μέγας τόπος, οὐ τὴν κορυφὴν κατέστησαν ἀνώμαλον οἱ καταπετόντες λίθοι· δι τοιούτος τούτος περιορίζει αὐλήν τινα, ἐν ᾧ θεόντα, ἀπὸ σχοινίου αἰωρούμενα, στεγνοῦνται ὑπὸ τοῦ ἡλίου.

Ἀλλὰ τὸ μόνον κανονικὸν οἰκοδόμημα, τὸ ἀπὸ τοῦ μέρους τούτου διαφαινόμενον, εἶναι δι στρατῶν τοῦ πυρσοβολικοῦ. Κιμωλιώδης ἀγυιὰ ἀρχεται μικρὸν ἀπὸ τοῦ στρατῶνος τούτου· ἡ ἀγυιὰ αὕτη διέρχεται διὰ τῶν τελευταίων τῶν Ἀθηνῶν οἰκημάτων, διατρέχει τὴν πέριξ πεδιάδα, φθάνει εἰς τὸν ἐλαιῶνα καὶ διέρχεται διὰ αὐτοῦ, διατρέχει κατὰ μέσον τούς τε ἀπελῶνας καὶ τοὺς ἀγρούς τῶν κριθῶν καὶ τέλος ἀνέργεται διὰ τῶν ὄρεών Κορυδαλοῦ καὶ Ἰχάρου. Λίτην ἦν ἡ εἰς Ἐλευσῖνα ἔγουσσα οἰρὰ δδὸς, ἣν ἐπορεύετο ἡ Ἐλευσινακὴ πομπὴ, τῇ ἔκτῃ τῶν Μυστηρίων ἡμέρῃ.

Αἱ μεγάλαι τῆς Πάρνηθος γλαφυραὶ γραμμαὶ, διαχρινόμεναι ἡδη πρὸς τὸ βορειοδυτικὸν μέρος, ὅπισθεν τοῦ ὄρους Ἰκάρου, περιβάλλουσι πρὸς βορέαν ὅλον τὸν δρίζοντα. Εὐρεῖται κεγετημένη πεδιὰς, ὑπὸ κληρούχων κατατετμημένη, καὶ ὑπὸ συττάσιων ὑσγῶν, συκῶν, ἀμυγδαλῶν καὶ σγίνων κατεσπαρμένη, ἐκτείνεται ἀπὸ τῶν κλιτύων τῆς Πάρνηθος μέχρι τῶν πρώτων τῆς πόλεως οἰκιῶν. Πί Ηάρηντος ἐπιστέψεται ὑδρούψηλῶν ἔλατῶν καὶ διγάζεται κατὰ μέσον ὑπὲρ εὔρείς βραχῆς, ἥν νομίζεις ὅτι διγήνοιξεν δι πέλεκυς Τιτᾶνος. Ἀλλὰ καὶ ἀπὸ τούτου τοῦ μέρους διαφέρεται ἡ παλαιὰ τουρκικὴ συνσκία, τὸ αὐτὸ πάντοτε γάστρα λευκῶν σίκιῶν καὶ ἐρυθρῶν στεγῶν.

Ἐν τοσούτῳ εἴρηνται καὶ τίνα εὐθύγραμμα μέρη. Τοῦ ἀνατολικοῦ τείχους τῆς στοᾶς τοῦ Ἀδριανοῦ φάίνονται: σκηνογραφικῶς οἱ ἐπτὰ κορινθίου ρύθμου κίονες, ἔνīα εἶναι ἡ ἀγορά. Η ἀγορὰ αὕτη εἶναι πλήρης σκηνῶν καὶ μεγασμάτων, ὑπὸ τὰ διπλὰ πιολεῖται καὶ διπλαρχί, τὰ λαγανικὰ, τὰ τηγανητὰ καὶ τὰ κρέατα. Λύτοι εὑρίσκονται καὶ οἱ ἀργυρομοιροὶ καὶ οἱ παντοιδεῖς μεταπράττονται. Συγγεόντως βλέπουμεν τὴν στοὰν τοῦ ναοῦ τῆς ἀρχηγέτιδος Ἀθηνᾶς (Πύλη τῆς νέας ἀγορᾶς), ἔχουσαν τέσσαρας διφηλούς δωρείου ρύθμου κίονας, θρηγοὺν ἐκ τριγλύφων καὶ ἀπεστεμένον ἀέτωμα καὶ τὸν μικρὸν δικτάγμανον πύργον τοῦ ὄροφος τοῦ Ἀνδρονίκου, κεκοσμητον διὰ ζωοφόρου.

Δύο μικροὶ, εὐθύτατοι, παράλληλοι καὶ ἀντέτεροι κάθετοι τῇ Ἀκροπόλει δρόμοι, διασταυροῦνται ἐν τῷ πελάγει ἐκείνῳ τῶν οἰκιῶν, ἦν αἵ τε στέγαι καὶ τὰ δώματα, διεύρον τό τε ὅρος καὶ τὸ πλάτος ἔχοντα, ἀναμιμνήσκονται ὄντως τὸν θεατὴν τὰς ἀδίστους καὶ κορυφὰς τῶν κυκλάτων. Οἱ μὲν πρῶτοι (ὅδος Ἀθηνᾶς) εἴκενται εἰς τὴν Πλατεῖαν τῆς Ουονίας ἡ πλατεῖα αὕτη εἶναι εἰδος περιβόλου περιτυμένου μὲν διὰ πλατάνων καὶ παπεροδένδρων, κεκοσμημένου δὲ διὰ σκιάδος νεοελληνικῆς κατασκευῆς. Οἱ δὲ δεύτεροι (ὅδος Αἰόλου) ἐνοῦται τῇ δόμῳ Ηατησίων, ἥτις ὡς λευκωπή ταινία προσβαίνει πόρρω εἰς τὴν εξογήν. Αἱ δύο αὗται ἀγυιαὶ τέμνουσιν ἔτερον δέλιγον δρόμον, ὃστις διεργόλενος περὶ τὰ ἐκατόν μέτρα ὅπισθεν τοῦ ναοῦ τοῦ Θητέως, διατρέχει ὅλην τὴν πόλιν, ἀπὸ δυσμῶν ποὺς ἀνατολὰς καὶ τελευτῇ πρὸ τῶν ἀνακτόρων. Εἶναι δὲ αὕτη, ἡ ὁδὸς Ἐρμοῦ, ἡ μεγαλη τῶν Λαθρυνῶν ἀρτηρία, διήσης διέρχονται οἱ περιγηταὶ, οἱ βιαστικοὶ, τὰ διγύματα, οἱ ἴππεῖς, ἐνῷ ἡ δόδος Λιόλου, ἔχουσα καρενεῖα, ἐν οἷς ἀναγινώσκουσι μᾶλλον ἡ πένουσιν, ἐργαστήρια, ἐν οἷς ἀγορεύουσι μελ-

λον ἢ ἀγοράζουσι, πεζοδρόμια, πλήρη διαβατῶν, οτινες συζητοῦσι μᾶλλον ἡ διαβαίνουσιν, εἶναι ὅδος τῶν ἀργῶν, τῶν κηφήνων, τῶν ἡρουλάλων καὶ τῶν πολιτικῶν, ὃν ἡ δέξια δὲν ἡγούμην.

Βορειοανατολικῶς φαίνεται ἡ σύγγρανος πόλις, ἡς ὑπέρκειται ὅ τε Λυκαβηττός, ἔγων ἐρυθρὸν ψιλὴν καὶ ἔηρὰν τὴν κορυφὴν καὶ τὸ Πεντελικὸν ὅρος, πρὸς τὸν δρίζοντα διαγραφόμενον. Λί δέος, εὐρύτεραι καὶ κατ' ὅρθας γωνίας ἐρύματοι ημέναι, δρίζονται ὑπὸ κομψῶν, λευκῶν καὶ πολυσφράων οἰκιῶν, ὃν ὁ ἀρχιτεκτονικὸς ρυθμὸς εἶναι νεοελληνικός. Τῶν οἰκιῶν τούτων τὸ περίθλημα εἶναι ὡς ἐπὶ τὸ πολὺ μαραριτινόν, ἐφ' οὗ ἐναριβύζονται μικρὸι κιονίσκοι· ἐνιχροῦ μικρὰ μὲν περιστόλια ἔξιχουσιν ἐπὶ τῆς ὁδοῦ, τὰ δὲ κοσμήματα τῶν ἀκρωτηρίων περιτρέχουσι τὰ ἀκρα τῶν ἐπιπέδων στεγῶν. Οπισθεῖν δὲ πάσης οἰκίας γλαύξουσι κῆποι μικροί, ἐν οἷς, τῇ βοηθείᾳ ἐπεισάκτου γῆς καὶ συγγῆς ἀρδεύσεως, φύονται ἀναμίξις χυπάριστοί τε καὶ κόμαροι, κάκτοι τε καὶ σύνοι, δάμπελοις τε καὶ κληματίς. Περὶ δὲ τὴν συναήλιαν ταύτην τῶν νέων Λαθρυνῶν διαθέουσι πολλοὶ εὑρεῖς περιβόλοι, δριζόμενοι ὑπὸ μεγαλοπρεπῶν πεπαρεοδένδρων, ἵνα οἱ ἐπιμήκεις βότρυς ἔχουσι πορφυρῆς καρπούς.

Ἐν τοσούτῳ δὲ διεθαλυμὸς διακρίνει νεώτερα οἰκοδομήματα. Ίδου δένος καθεδρικὸς ναὸς (ἡ Μητρόπολις), ἔγων Βυζαντινὸν τὸν θόλον καὶ βωμανὸν τὸν δύο πύργους ἔχοντα νάρθηκα. Ίδου δὲ παλαιὸς καθεδρικὸς ναὸς, ὃστις δὲν μὴ εἶχε θολίσκον τινὲς βαλβοειδῆ, οὐδόλως γῆθελε διακρίνεσθαι ἀπὸ τῶν πέριξ οἰκιῶν, ἐνεκα τῆς σμικρότητός του. Ίδου τὸ κιωδωνοστάτειον τῶν Αγίων Θεοδώρων καὶ ἡ πολύγρους τοῦ Ηανεπιστημίου στοὰ καὶ τὰ μεγαλοπρεπῆ μαρμάρινα τοῦ Ηαλυτεγγείου προτύλαια. Παρὰ τὴν τῆς πόλεως ἐσγατιὰν, ἀκροῖνδες ἐν τῇ ἀκρᾳ τῆς ὁδοῦ Ἐρμοῦ, λίαν ἀνάντους οὖτης πρὸς τὴν Πλατεῖαν τοῦ Συντάγματος, τὰ ἀνάκτορα προβάλλουσι τὴν εὐρεῖαν, λευκὴν καὶ μαρμαρίνην πρύσοψιν αὐτῶν, ἐν μέσῳ δύο γλαύξων δύκιων, ἥτοι τοῦ περιβόλου τῆς Πλατείας τοῦ Συντάγματος, περιτευμένου ὡς κῆπος γαλλικός, καὶ τοῦ βασιλικοῦ κήπου, ὃστις εἶναι ἀληθῆς ἀγγλικός περιβόλος (parc), ἔγων ἑλικοειδῆς διενδοστοιχίας καὶ καταπρασίνους πρασιάς καὶ πυκνοφύλλους λόγγων.

Τὸ ἀνάκτορον εἶναι παμμέγεινες τετράπλευρον, ἔχον πλείω τῶν διακοσίων παραθύρων καὶ θυρῶν. Ἀλλὰ τὸ μνημεῖον τοῦτο, ἐνεκκ τῶν ὑπερμέτρων αὐτοῦ διαστάσεων, τῶν μὴ περιοριζομένων ὑπὸ τοῦ ρύθμοῦ, εἶναι στρατῶν μᾶλλον ἡ ἀνάκτορον, καίτοι

ἔχει ἀέτωμα, ἀρχαϊκὸν ἀκρωτήριον καὶ ἐκ κιόνων περιστύλιον. Καὶ δύμας πρὸς ἀνέγερτιν τοῦ ἀνακτόρου τούτου ἐγένετο γρῆτις τοῦ θαυματοῦ πεντεληπίου μαρμάρου, οὗ τὰ λατουμᾶτα αὐδόλως ἔζηγτλητεν ὁ Παρθενών, τὰ Προπύλαια, τὸ Ἐρευθεῖον. Ἀλλ' οὐκέτι παρῆσαν ὁ Φειδίας καὶ Ἰκτίνος, ἵνα ζωογνήσωσι διὰ τοῦ πνεύματος τὴν Ὑλην.

Οπισθεν τῶν ἀνακτόρων ἔκτείνεται εὐρεῖκη κονταλέκη, ὅπερανθος, ἐντεπρησμένη πεδίας, ἐν ᾧ ἀληματά τινα ἄντελου, καλάμῳ κριθῆς, ἀθροίσματα δένθρων, καλύπτουσι τὸ γέρσον καὶ ἄνυδρον ἔδαφος. Η πεδίας ἔκεινη περιβάλλει τὸν Λυκανηττὸν καὶ προγράφει εὔρυμοινή μέγει τῶν τῆς Πεντέλης ὄπορειῶν· ἡ δὲ Πεντέλη, λουσμένη ἐν ροσίνῳ καὶ κυανολεύκῳ φωτὶ, ὑψώνται ἡς πελώριον ἀέτωμα ταῦτα.

Ανατολικῶς δὲ ὁ δρίζων εἶναι διεγότερον εἰρὺς, διότι ἐπὶ τρισθίλια μέτρα κλείουσιν αὐτὸν αἱ κορυφαὶ τοῦ Ἅγκυττοῦ διὰ τῆς κυανωπῆς καὶ ὀλέγουν ἐμφανοῦς κυματοειδῆς γραμμῆς αὐτῶν. Ἀπὸ τῶν κορυφῶν τούτων ἔφορμοι κατὰ τὸ ἔαρ οἱ βουβούντες τῶν μελισσῶν ἐσμοί. Εντεῦθεν τῶν κλιτών τοῦ Ἅγκυττοῦ φαίνονται κλιμακηδὸν βροχεῖς καὶ δύκιδεις μαστοὶ βουνῶν, οὓς τους καὶ τους διαποικιλλουσι κανοφυεῖς θαυμίσκοι. Διὰ τῶν θαυμίσκων τούτων διαγράφεται ἐλικοειδῆς τοῦ Πλισσοῦ ἡ κοίτη. Ο Πλισσός, λέγει ὁ Σενέκας, τῷ Μαιάνδρῳ παρεμφερής, ἔχει βρεύματα ἔρεμον, μάλις βρέχων διὰ τῶν νηγελῶν ὑδάτων αὐτοῦ τὴν διέψαλτεν ἀμφορεῖ.

Ἐπὶ μὲν τῆς εὐωνύμου ὁρίους τοῦ ποταμοῦ τούτου, ὅτις κατὰ τὸ θέρος δὲν εἶναι οὐδὲ βύξη, διαχραφταὶ ὡς κοῖλον, βαθὺ καὶ ἐπίμηκες πέταλον τὸ Παναγηνεῖκὸν στάδιον· ἐπὶ δὲ τῆς δεξιᾶς τὸ ἀσθενὲς καὶ λιμνάζον μέδωρ τῆς κρήνης Καλλιέρρης, κείμενον ἐν μέσῳ πανμεγέθων βράχων, λάμπει πρὸς τὸν ἥλιον διάργατον γάλκινον κάτοπτρον. Οὐ πόρρω δὲ τῆς κρήνης ταύτης, ἡ Πύλη τοῦ Ἀδριανοῦ προσβάλλει τὴν εὐρεῖαν ἀντίδικα καὶ τὸ κορικὸν κορινθιακοῦ ἐμβούλου ἀττικὸν ὑπερθέρον, ὅπερ ἔχει τρία ἀνοίγματα καὶ στέρεται ὑπὲκτώματος. Κομψαὶ τινες οἰκίαι, ἀποπλανηθεῖσαι μακρὰν τῆς νέας συνοικίας, κατένται μέσον τῆς Ἀκροπόλεως καὶ τῆς Πύλης τοῦ Ἀδριανοῦ. Ἀλλὰ μετὰ τῶν οἰκημάτων τούτων ὅποιον ἐνωθίζονται καὶ ἄλλαι οἰκοδομαί.

Τῇ ἀμαυρᾷ χλόῃ τοῦ παλαιοῦ καὶ νέου νεκροτάχθείσου καὶ τῶν πυκνῶν μύρτων καὶ κυπαρίστων, τῶν σκιαζουσῶν τὸ καρενεῖσαν τοῦ ἀντροῦ τῶν Νυμφῶν, λαύσονται ἐν τῷ ἡλιακῷ φυτῷ· ἐν δὲ τῷ πυρπόλουμένῳ πεδίῳ, αἱ ὑψηλαὶ κορινθίεσον βυζοῦσι στή-

λαι τοῦ ναοῦ τοῦ Ὁλυμπίου. Διὸς βίπτουσιν ἐπὶ τοῦ ἔδαφους τὰς γυνιώδεις καὶ γιγαντεώδεις σκιάς κύτῶν, ἐνώπιον δὲ τοῦ κολοσσιαίου αὐτῶν ὑψούς φαίνονται μικρὰ τὰ περικείμενα σῆρη.

Ιδού δὲ πρὸς νότον, ἐπὶ τοῦ βράχου τῆς Ἀκροπόλεως, οἱ κατηρειπωμένοι τοῦτοι τοῦ Ἡλείου Ἱρώδου τοῦ Ἀττικοῦ, φέροντες ἐπάλληλα καὶ καμαρωτὰ ἀναίγματα· αἱ δικτὸν καὶ εἴκοσιν ἀμπτίδες τῆς τοῦ Εὐμένου στοᾶς, κεγκωπιμέναι μέχρι τοῦ τῶν βόλων θρηγοῦ καὶ τοῦ θεάτρου τοῦ Αιονύσου τὰ ἐν ἡμικυκλίῳ βάθρα, τὰ μαρμάρινα ἑδώλα, πλακόστρωτος ὁργῆττα, οἱ κορυφοὶ κιόνων καὶ τὰ ὑπόγεια καὶ βαθέα ὑποστήνια τῆς ακηνῆς αὐτοῦ.

Πορθιώτεροι διαφαίνεται ὁ κυκλοτερῆς λόρος τῶν Μουτῶν, οὗ τὴν μὲν κορυφὴν κατέχει τὸ μνημεῖον τοῦ Φιλοπάππου, τὰς δὲ πλευρὰς αἱ δίκτην σκοτεινῶν ὑπῶν εἰσοδοι τοῦ τριπλοῦ ἔκεινου ὑπογέίου δάματος, διακοπαὶ Φυλακῆν τοῦ Σωκράτους.

Ἐν τῇ ἐπιχατικῇ τῆς μεταξὺ τοῦ λόρου τῶν Μουτῶν καὶ τῶν τῆς εἰσινύμου τοῦ Ἰλιστοῦ ὁρίης ματῶν διανοιγομένης κοιλάδος, φαίνονται, κατέναντι τοῦ θεάτρου τοῦ Βάκχου, τὰ γλυκυὰ τοῦ κολπίσκου Φαλίρου ὕδατα, Τὰ ὕδατα ταῦτα, οὐτωτὶ διαρχινόμενα, ἀποτελοῦνται τὸ μόνον ἐπιβυμητὸν καὶ εὐχταῖον παραπέτατον βάθους (*toile de fond*) τοῦ θεάτρου τοῦ Διονύσου. Δεξιόθεν δὲ μὲν Πειραιεὺς ἀνοίγει τὰς τρεῖς αὐτοῦ λεκάνας, φαντασιώδεις ἔχούτας τὰς ἀνωμαλίας, ἡ δὲ ἀκτὴ τῆς Ἀττικῆς, περιβαλλομένη ὑπὸ κρωταῶν ἀφρούσσης ταινίας, διολισθαίνει πρὸς τὴν Ἐλευσίνα, καὶ ὁ Σαρωνικὸς κόλπος, καταλευκός καὶ κατάργυρος μαρμάρος ὑπὸ τὸ φῦσι καὶ τὰς φλογερὰς τοῦ ἥλιου ἀκτίνας. (Μετάφρασις Δ. Γ. Μ.).

## ΠΕΡΙ

## ΝΟΜΙΣΜΑΤΟΣ ΚΑΙ ΧΑΡΤΟΝΟΜΙΣΜΑΤΟΣ.

## Γ'

(Συνέχεια καὶ τίτλος· Μετάφραση Δ. Γ. Μ.).

Τὸ πλούτον γρατονόμισμα ἔχομεν νὰ ἐργαγεύσωμεν ἐν τῇ Ἑλληνικῇ δύο λεξεις τῆς γαλλικῆς, τὴν *papier monnaie* καὶ τὴν *monnaie de papier*.

Καὶ *monnaie de papier* μὲν λέγεται τὸ ὑπὸ κυβερνήσεως, τραπεζῆς ἢ ἰδιωτῶν εκδιδόμενον γραμματίον, ὑπὲρ τῆς ἔξαργυρώσεως τοῦ ὑποίσου ἐλίξθη πέτρα πρόνοια ἐκ προτέρων καὶ δύναται ἐπομένως αὖτη, εἴτε ἀμέτως, εἴτε καὶ τὴν ὀρισμένην ἡμέραν, ἀσφαλῶς νἀπαιτητῇ. φέρει δὲ ἐνίστε καὶ τόκον καὶ